

ΤΟΥΤΟΜΙ

Οδηγίες Χρήσης
User's Manual

ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ
DEHUMIDIFIER

TDEH-30Y



- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως αυτού του εγχειριδίου πριν την χρήση του κλιματιστικού σας.
- Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Please read carefully this manual before using your air conditioner for the first time.
- Keep this manual for future reference.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΕΙΜΕΙΩΣΗ

Το παρακάτω περιεχόμενο αφορά μόνο τους κατοίκους της Ευρώπης.

ΑΠΟΚΟΜΙΔΗ : Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η ξεχωριστή αποκομιδή για ειδική επεξεργασία είναι απαραίτητη.

Για την αποκομιδή αυτής της συσκευής υπάρχουν οι κάτωθι τρόποι:

A. Οι δημοτικές αρχές έχουν ιδρύσει συστήματα συλλογής, όπου τα ηλεκτρονικά/ηλεκτρικά απόβλητα συλλέγονται χωρίς χρέωση του τελικού καταναλωτή.

B. Όταν αγοράζετε μία νέα συσκευή, το κατάστημα μπορεί να πάρει πίσω την παλιά χωρίς χρέωση.

Γ. Καθώς τα παλιά προϊόντα περιέχουν χρήσιμα υλικά, μπορούν να πουληθούν σε εμπόρους παλαιοσιδηρικών.

Η αλόγιστη απόρριψη απορριμμάτων σε δάση και εκτάσεις θέτει σε κίνδυνο την υγεία σας καθώς επικίνδυνες ουσίες εισρέουν στο έδαφος και το νερό και βρίσκουν τον δρόμο του προς την τροφική αλυσίδα.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προφυλάξεις ασφαλείας	3-6
Προειδοποιήσεις	7-8
Τα μέρη της συσκευής	9
Χρήσιμες συμβουλές λειτουργίας	9-10
Πίνακας λειτουργιών	10
Οθόνη ενδείξεων	11
Λειτουργίες της συσκευής και φίλτρα	12-16
Καθαρισμός του αέρα και φίλτρο ενεργού άνθρακα	17
Οδηγίες καθαρισμού του αέρα	17
Δυνατότητες αποχέτευσης	18
Συντήρηση & Επισκευή	19-20
Αντιμετώπιση προβλημάτων	21
Τεχνικά Χαρακτηριστικά	22

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τον αφυγραντήρα σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην τοποθετείτε το προϊόν πίσω από πόρτα.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναφέρεται στο καρτελάκι προδιαγραφών της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση πριν την συνδέσετε στο ρεύμα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό ή επιτρέπετε σε υγρό να τρέξει στο εσωτερικό της συσκευής, καθώς αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή πάνω σε υγρή επιφάνεια, ή όπου μπορεί να πέσει ή να σπρωχθεί σε νερό.
- Μην αγγίζετε συσκευή που έχει πέσει μέσα σε

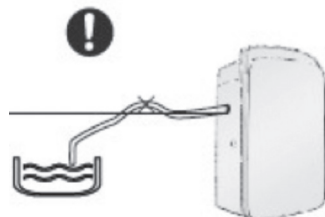
- νερό. Κλείστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε από την πρίζα αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φινιρίσμα είναι χαλασμένα ή εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη. Επισκεφτείτε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Toyota για έλεγχο, συντήρηση ή επισκευή της συσκευής πριν την χρησιμοποιήσετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
 - Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
 - Χρησιμοποιείτε τη μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
 - Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε παράθυρο διότι η βροχή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
 - Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά καθαριστικά προϊόντα σε αυτή τη συσκευή. Σκουπίστε με ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό. Να αφαιρείτε πάντα το φινιρίσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή εάν θέλετε να την μετακινήσετε.
- Μην αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο - Τραβήξτε το φισ από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Μην περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά, κιλίμια ή διαδρόμους, κλπ. Τακτοποιήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές όπου είναι πιθανό να σκοντάψετε πάνω.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και / ή γνώσεων, ΜΟΝΟ όταν επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους υπάρχοντες κατά τη χρήση κινδύνους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην ψεκάζετε με φυτοφάρμακα ή εύφλεκτα αέρια κοντά στη συσκευή.

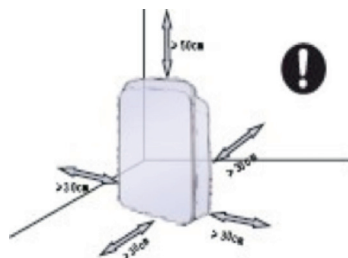
- Μην ρίχνετε λάδι ή νερό μέσα στη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε κραδασμούς και θόρυβο.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Αδειάστε το δοχείο νερού πριν μεταφέρετε τη συσκευή για να μην τρέξουν νερά.
- Μην γέρνετε τη συσκευή για να μην τρέξει νερό από το δοχείο συσσώρευσης νερού και υποστεί ζημιά η συσκευή.
- Μην εισάγετε ή επιτρέπετε την εισαγωγή σε λεπτούς ράβδους ή άλλα ξένα αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη στη συσκευή.
- Εάν προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα, απενεργοποιήστε αμέσως την παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Όταν θέτετε σε λειτουργία τη μόνιμη αποχέτευση, βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο ύψους του σωλήνα αποχέτευσης θα είναι χαμηλότερο ή έστω ίσο με το επίπεδο ύψους του σημείου εξόδου του νερού. Διαφορετικά το νερό μπορεί να βρέχει το δάπεδο.



Όταν η συσκευή λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος (πάνω από 30cm) γύρω της.



Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε ζώα ή φυτά που υπάρχουν στο χώρο (ή με κατεύθυνση του αέρα προς αυτά), για μεγάλο χρονικό διάστημα.

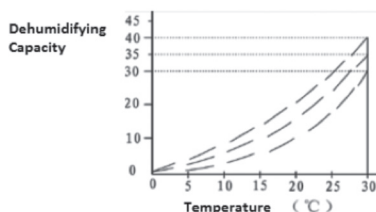


Μην αφήνετε της συσκευή, να έρχεται σε άμεση έκθεση προς τον ήλιο κατά τη λειτουργία της, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία αφύγρανσης.



Η σχέση μεταξύ απόδοσης αφύγρανσης και θερμοκρασίας απεικονίζεται στο παρακάτω διάγραμμα.

Αυτή η οδηγία μπορεί να εφαρμοστεί για το μοντέλο TDEH-30Y. Η ονομαστική απόδοση αφύγρανσης δοκιμάζεται σε συνθήκες 30°C / 80°C σχετικής υγρασίας.



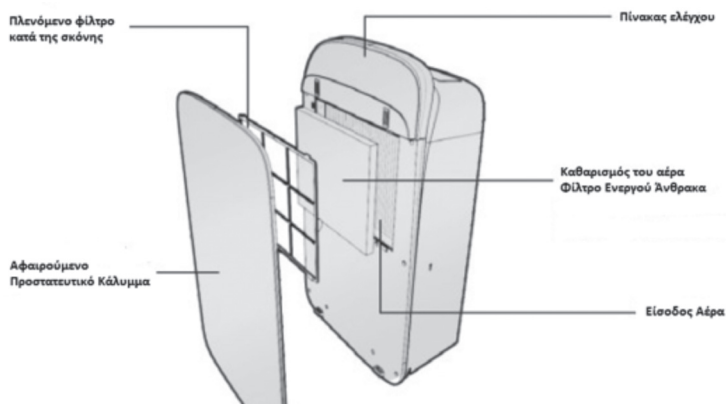
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη λειτουργία της συσκευής είναι 5°C ~ 32°C.
- Η καλύτερη θερμοκρασία λειτουργίας είναι από 16°C ~ 32°C και το σχετικό επίπεδο υγρασίας από 30% ~ 85%. Από τη στιγμή που μία σχετικά υψηλότερη θερμοκρασία θα αναγκάσει τη συσκευή να εισέλθει στη λειτουργία "αυτοπροστασίας", στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αφύγρανσης σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 32°C, η συσκευή είναι πιθανόν να εισέλθει σε αυτή τη λειτουργία.
- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 5°C, το επίπεδο θερμοκρασίας και υγρασίας είναι πολύ χαμηλό. Ένας ξηρός καιρός, θα καταστήσει αδύνατο για τη συσκευή να λειτουργήσει στην αφύγρανση. Σε αυτή την περίπτωση, το εικονίδιο **Χαμηλής Θερμοκρασίας** θα ανάψει.
- Όταν η θερμοκρασία βρίσκεται μεταξύ 5°C και 15°C, η αφύγρανση μπορεί να πραγματοποιηθεί, παρά τη χαμηλή θερμοκρασία. Παρόλα αυτά, το εικονίδιο **Χαμηλής Θερμοκρασίας** θα ανάβει κατά διαστήματα. Προτείνεται να μη χρησιμοποιείται τη λειτουργία αφύγρανσης κάτω από αυτές τις συνθήκες.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τη **Λειτουργία Καθαρισμού του Αέρα** και τη **Λειτουργία Ιονιστή**, οι οποίες μπορούν να ανανεώσουν τον αέρα στο χώρο και να δημιουργήσουν ένα υγιές περιβάλλον (προαιρετικές λειτουργίες).
- **Λειτουργία στεγνώματος του εσωτερικού στοιχείου** (κατά της διάβρωσης και της μούχλας).

Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εσωτερική λειτουργία στεγνώματος, προκειμένου να στεγνώσετε το εσωτερικό στοιχείο. Αυτό θα καταστήσει ευκολότερη τη συντήρηση του προϊόντος και θα εμποδίσει τη δημιουργία μούχλας, σκουριάς κ.λ.π.

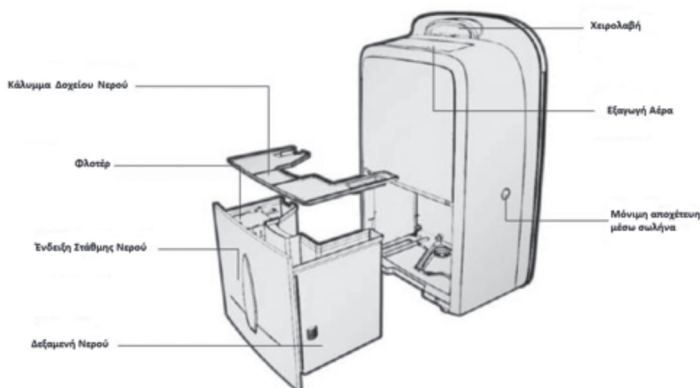


ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μπροστινή όψη

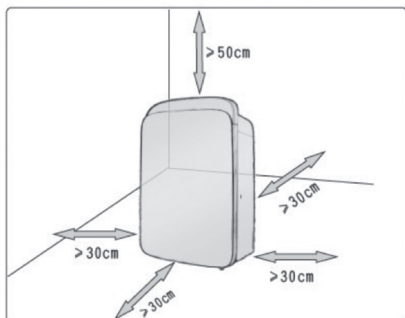


Πίσω όψη

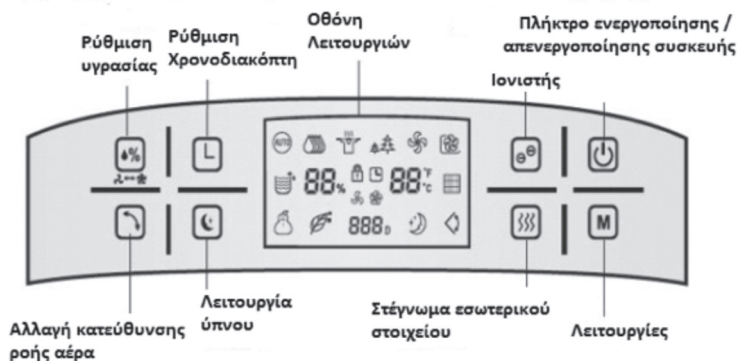


ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αδειάστε το νερό από το δοχείο, πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφύγρανσης.
- Αφήστε όσο τον δυνατόν λιγότερο το παράθυρο ανοιχτό, κατά τη λειτουργία αφύγρανσης, για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας.
- Όταν εγκαταστήσετε τον αφυγραντήρα, τοποθετήστε τον σε χώρο όπου υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 50 cm από επάνω και 30 cm γύρω γύρω. Ανατρέξτε το παρακάτω σχέδιο.

**Αν υπάρχει δυνατός θόρυβος**

- Αν εξάγεται από τη συσκευή σχετικά δυνατός θόρυβος, σημαίνει ότι ίσως η συσκευή δεν έχει σταθεροποιηθεί στο έδαφος.
- Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να τοποθετήσετε κάποιο λεπτό μαξιλαράκι, ώστε να πατήσει καλά και ο θόρυβος θα σταματήσει.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργίας: Χρησιμοποιείστε το διακόπτη για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και το αντίθετο.

Πλήκτρο Λειτουργιών: Επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών: Λειτουργία Αυτόματης Αφύγρανσης, Λειτουργία Αφύγρανσης, Λειτουργία στεγνώματος ρούχων, Λειτουργία Καθαρισμού του Αέρα, Λειτουργία Ανεμιστήρα. Αν πατήσετε αυτό το πλήκτρο συνεχόμενα για πάνω από 3 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

Πλήκτρο Λειτουργίας Ύπνου: Πιέστε το για να ενεργοποιήσετε τη χαμηλότερη και πιο αθόρυβη ταχύτητα του αέρα.

Πλήκτρο στεγνώματος εσωτερικού στοιχείου: Πατήστε το πλήκτρο αυτό συνεχόμενα για πάνω από 3 δευτερόλεπτα, προκειμένου να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Πλήκτρο Ιονιστή: Πιέστε αυτό το πλήκτρο, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ιονιστή.

Πλήκτρο αλλαγής κατεύθυνσης ροής αέρα: Πιέστε αυτό το πλήκτρο προκειμένου να ρυθμίσετε την κατεύθυνση ροής αέρα στην επιθυμητή θέση. Πιέστε το άλλη μία φορά στη θέση που επιλέξατε ως επιθυμητή, προκειμένου να την αποθηκεύσει.

Πλήκτρο χρονοδιακόπτη: Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την αυτόματη έναρξη & παύση λειτουργίας της συσκευής.

Πλήκτρο ρύθμισης υγρασίας: Πιέστε αυτό το πλήκτρο, για να ρυθμίσετε το επίπεδο υγρασίας, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτόματης αφύγρυνσης. Με αυτό το πλήκτρο, μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του αέρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Καθαρισμού του Αέρα. Αν ταυτόχρονα πιέσετε και το πλήκτρο ρύθμισης ώρας, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ μονάδων μέτρησης F° και C°.

Οθόνη ενδείξεων: Οθόνη υγρών κρυστάλλων.

Σημείωση: Η οθόνη της συσκευής είναι οθόνη αφής. Μπορείτε να ρυθμίσετε όλα τα παραπάνω, πατώντας ελαφρά επάνω στο αντίστοιχο πεδίο.

ΟΘΟΝΗ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ



Ένδειξη Λειτουργίας Στεγνώματος (εσωτερικού στοιχείου): Ανάβει κατά τη διάρκεια λειτουργίας στεγνώματος του εσωτερικού στοιχείου.

Ένδειξη λειτουργιών. Σύμφωνα με την αριστερά προς τα δεξιά σειρά, αυτή η σειρά εμφάνισης θα είναι:



Αυτόματη αφύγρυνση,



Αφύγρυνση,



Στέγνωμα ρούχων



Καθαρισμός του αέρα και



Εξαερισμός (ανεμιστήρας)

Ένδειξη Λειτουργίας Κλειδώματος: Αν πιέσετε συνεχόμενα για πάνω από 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο Mode, η λειτουργία κλειδώματος ενεργοποιείται και η αντίστοιχη ένδειξη ανάβει.

Ένδειξη Πλήρωσης Δοχείου Νερού: Θα ανάψει, όταν το δοχείο νερού γεμίσει και ταυτόχρονα θα ακουστεί και κάποιος ήχος προειδοποίησης.

Ένδειξη Ποσοστού Υγρασίας: Η σχετική υγρασία περιβάλλοντος θα απεικονιστεί, όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Ένδειξη Χαμηλής Θερμοκρασίας: Θα ανάψει όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 15°C και θα αναβοσβήσει όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 2°C.

Ένδειξη Λειτουργίας Ιονιστή: Θα ανάψει (εικονίδιο φύλλου) όταν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του ιονιστή.

Ένδειξη Κατεύθυνσης Ροής Αέρα: Η ένδειξη εμφανίζεται κάθε φορά που επιλέγετε να αλλάξετε την κατεύθυνση ροής αέρα.

Ένδειξη Λειτουργίας Sleep: Ανάβει, όταν η Λειτουργία Sleep ενεργοποιείται.

Ένδειξη χρόνου χρήσης του φίλτρου: Δείχνει το χρονικό διάστημα κατά το οποίο χρησιμοποιείται το φίλτρο, ώστε να υπολογίσετε ευκολότερα το χρόνο αντικατάστασής του.

Ένδειξη φίλτρου ενεργού άνθρακα: Δείχνει ότι βρίσκεται εγκατεστημένο στη συσκευή.

Ένδειξη χρονοδιακόπτη & θερμοκρασίας: Δείχνει τη ρύθμιση του χρόνου έναρξης και παύσης λειτουργίας της συσκευής και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- **Εισάγετε το φις στην πρίζα.** Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα που χρησιμοποιείτε είναι κατάλληλο για αυτή τη συσκευή. Η τάση της συσκευής είναι 220-240V~50Hz.




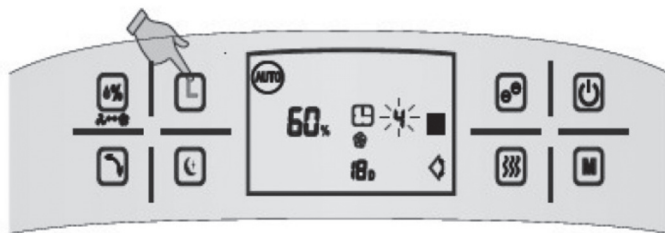
- **Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης της συσκευής.** Η συσκευή διαθέτει απομνημόνευση τελευταίας ρύθμισης. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή επανέρχεται στην τελευταία της ρύθμιση, όταν η διακοπή αποκατασταθεί.



- **Λειτουργία Αυτόματης Ενεργοποίησης της συσκευής** (Χρονοδιακόπτης Έναρξης Λειτουργίας)



Όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία stand By, μπορείτε πρίζοντας το πλήκτρο χρονοδιακόπτη να ρυθμίσετε την αυτόματη ενεργοποίηση λειτουργίας της συσκευής σε προκαθορισμένο χρόνο. Όταν το πατήσετε, η ένδειξη ρολογιού θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Κάθε φορά που το πρίζετε αυτό το πλήκτρο , η ώρα θα αυξάνεται κατά 1 ώρα (αν πρίζετε το πλήκτρο συνεχόμενα, η ώρα θα αλλάζει συνεχόμενα). Αν ξεπεράσετε το 24, ο χρόνος θα ξεκινήσει από την αρχή – αριθμός 1. Στην περίπτωση που έχετε ρυθμίσει από πριν το χρόνο έναρξης λειτουργίας της, η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα.




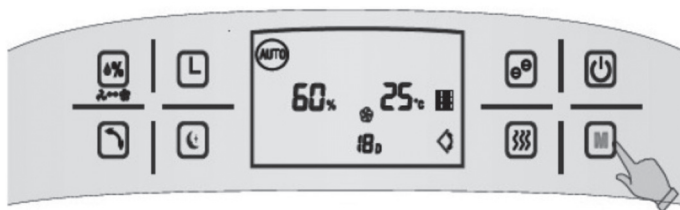
Αν θέλετε να αλλάξετε το χρόνο έναρξης λειτουργίας, ενώ υπάρχει ήδη από προηγούμενη ρύθμιση της, πατήστε ξανά το πλήκτρο ρύθμισης της ώρας μία φορά. Η προκαθορισμένη ρύθμιση θα ακυρωθεί. Τώρα μπορείτε να επαναπροσδιορίσετε τη ρύθμιση.

- **Λειτουργία Αυτόματης Απενεργοποίησης της συσκευής (Χρονοδιακόπτης Παύσης Λειτουργίας)**

Κατά τη λειτουργία, πιάστε το πλήκτρο  του χρονοδιακόπτη. Η ένδειξη ρολογιού και η ένδειξη της ώρας στην οθόνη θα αναβοσβήσει 5 φορές, περιμένοντας την επιβεβαίωσή σας. Σε αυτό το σημείο μπορείτε πατώντας το πλήκτρο  να αλλάξετε το χρόνο απενεργοποίησης λειτουργίας.

- **Λειτουργία Αυτόματης Αφύγρανσης**

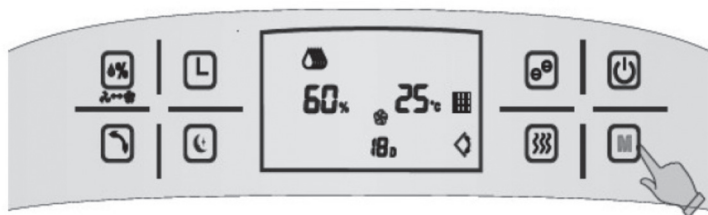
Όταν αρχικά θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, αυτή ξεκινά τη λειτουργία της με βάση την τελευταία ρύθμιση. Αυτό μπορείτε να το αλλάξετε, πατώντας το πλήκτρο Mode . Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να ρυθμίσετε την υγρασία στην αφύγρανση. Στη λειτουργία αφύγρανσης, το επίπεδο ρύθμισης θα είναι μεταξύ 40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%, το οποίο μπορεί να επιλεγεί διαδοχικά. Όταν η ρύθμιση της υγρασίας είναι χαμηλότερη από την περιβαλλοντική υγρασία, ο συμπιεστής θα ξεκινήσει τη λειτουργία του προκειμένου να αφυγράνει το χώρο.



- **Λειτουργία συνεχόμενης αφύγρανσης**


Κάτω από αυτή τη λειτουργία, η συσκευή θα επιλέξει να λειτουργήσει αυτόματα, σύμφωνα με τις συνθήκες σχετικής υγρασίας του δωματίου.

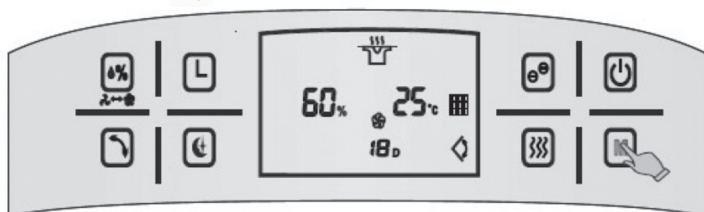
Αν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, ο συμπιεστής θα ενεργοποιηθεί αν η σχετική υγρασία του δωματίου το χρειάζεται. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί έξυπνα, σύμφωνα με τη σχετική υγρασία. Όταν η υγρασία μειωθεί, η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί στην αφύγρανση και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει στη χαμηλότερη ταχύτητα. Όταν η υγρασία αυξηθεί, η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί στην αφύγρανση και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει στη υψηλότερη ταχύτητα. Έτσι, θα δημιουργηθούν οι επιθυμητές συνθήκες υγρασίας στο χώρο σας.



- **Λειτουργία στεγνώματος ρούχων**

Όταν υπάρχει υψηλό ποσοστό υγρασίας στην ατμόσφαιρα και τα ρούχα είναι δύσκολο να στεγνώσουν, μπορείτε να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία. Ο συμπιεστής θα ενεργοποιηθεί και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει στην υψηλή ταχύτητα. Με αυτό τον τρόπο θα δημιουργηθεί στεγνός και καθαρός αέρας σε κάθε γωνία. Αυτό θα βοηθήσει τα ρούχα να στεγνώσουν γρηγορότερα και πιο αποδοτικά.

Εν τω μεταξύ μπορείτε να ρυθμίσετε την κατεύθυνση ροής του αέρα, πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο .



Συμβουλές

Κάτα τη διάρκεια ενός εκ των παραπάνω 3 λειτουργιών, αν η ένδειξη Λειτουργίας Καθαρισμού του Αέρα ανάψει, δε σημαίνει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία. Σημαίνει ότι το φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν έχει εξαχθεί.

Αν εξαγάγετε το φίλτρο ενεργού άνθρακα, η ένδειξη θα εξαφανιστεί. Αυτό δείχνει ότι δεν υπάρχει κανένα φίλτρο.

- **Λειτουργία Εξαερισμού (Ανεμιστήρας)**

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να αφαιρέσετε τα φίλτρα. Αν δεν αφαιρέσετε το φίλτρο, η ένδειξη θα συνεχίσει να ανάβει προκειμένου να σας υπενθυμίσει να το αφαιρέσετε. Προκειμένου να διασφαλίσετε τη μακρά διάρκεια ζωής του φίλτρου, συνιστάται σε αυτή την περίπτωση να το αφαιρέσετε.




Η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει μόνο κατά τη Λειτουργία Εξαερισμού και τη Λειτουργία Καθαρισμού του Αέρα.

Συμβουλές

Όταν υπάρχει υγρασία και θέλετε να βοηθήσετε τα ρούχα να στεγνώσουν γρηγορότερα, επιλέξτε τη λειτουργία στεγνώματος ρούχων και πιάστε το πλήκτρο κατεύθυνσης ροής αέρα, προκειμένου να επιλέξετε την κατάλληλη για γρηγορότερο στέγνωμα. Ύστερα η γρίλια εξόδου του αέρα μπορεί να συνεχίσει να μετακινείται και να επεκταθεί ώστε να στείλει ξηρό και φρέσκο αέρα σε κάθε γωνιά, ώστε τα ρούχα σας να στεγνώσουν γρηγορότερα και ευκολότερα.





• Λειτουργία στεγνώματος εσωτερικού στοιχείου

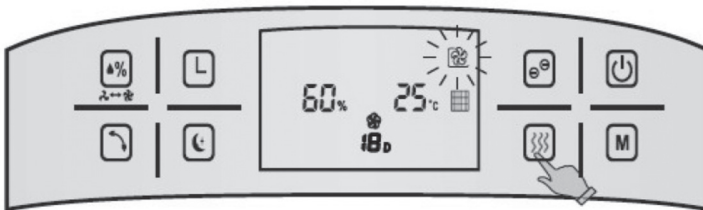
Πιέστε το πλήκτρο στεγνώματος εσωτερικού στοιχείου  για 3 δευτερόλεπτα, προκειμένου να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία στεγνώματος του εσωτερικού στοιχείου. Η όλη διαδικασία θα διαρκέσει περίπου 1 ώρα. Η λειτουργία ανεμιστήρα στην υψηλή ταχύτητα θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά. Η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί στην υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα για περίπου 10 λεπτά, με τη γρίλια του αέρα σε ευρεία γωνία.

Η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί στην υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα για περίπου 15 λεπτά και η γρίλια εξόδου του αέρα επανέρχεται στη θέση της.

Πως σταματά η λειτουργία στεγνώματος του εσωτερικού στοιχείου;

Πιέστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο στεγνώματος του εσωτερικού στοιχείου  για 3 δευτερόλεπτα και η λειτουργία θα ακυρωθεί. Η συσκευή θα επιστρέψει στην προηγούμενη λειτουργία πριν την ακύρωση.

Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργίας  για να σταματήσετε τη λειτουργία στεγνώματος και να επιστρέψετε στην λειτουργία Stand By.



- **Λειτουργία καθαρισμού του αέρα (Φίλτρο ενεργού άνθρακα και φίλτρο αέρα)**

Πιέστε το πλήκτρο **M** προκειμένου να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Πρώτα θα πρέπει να δείτε αν το φίλτρο ενεργού άνθρακα υπάρχει εγκατεστημένο εσωτερικά της συσκευής.



Αν υπάρχει εγκατεστημένο, η ένδειξη καθαρισμού του αέρα θα ανάψει. Ο εσωτερικός ανεμιστήρας θα ξεκινήσει στη λειτουργία υψηλής ταχύτητας. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα από το πλήκτρο ρύθμισης υγρασίας (κατά τη λειτουργία καθαρισμού του αέρα), η οποία μπορεί να επηρεαστεί μεταξύ υψηλής και χαμηλής ταχύτητας ανεμιστήρα. Και η συσκευή θα ξεκινήσει να υπολογίζει το χρόνο χρήσης του φίλτρου ενεργού άνθρακα ταυτόχρονα.

Ο χρόνος του φίλτρου υπολογίζεται σε ημέρες, με συνολικά επιτρεπόμενο όριο 999 ημέρες.

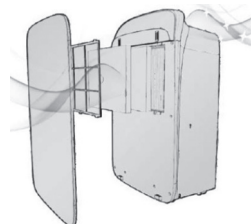
Αναφερόμενοι στις παραπάνω ημέρες, μπορείτε να αλλάξετε το φίλτρο σύμφωνα με την ποιότητα του εσωτερικού σας περιβάλλοντος. Αφού αλλάξετε το φίλτρο, πιέστε το TIME RESET δίπλα από το φίλτρο. Ο χρόνος θα ξεκινήσει να μετράει από την αρχή για το νέο φίλτρο.

Προειδοποίηση

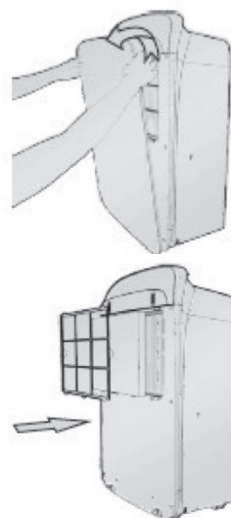
Αν κατά τη λειτουργία καθαρισμού του αέρα, δεν υπάρχουν φίλτρα εσωτερικά της συσκευής, η συσκευή δε θα μπορεί να λειτουργήσει. Και η ένδειξη φίλτρου να ανάψει προκειμένου να υπενθυμίσει ότι δεν υπάρχουν φίλτρα.

Φίλτρο ενεργού άνθρακα

Βήμα 1: Ανοίξτε το κάλυμμα προστασίας της συσκευής.



Βήμα 2: Εισάγετε το φίλτρο ενεργού άνθρακα μέσα στην πλαστική υποδοχή.



Βήμα 3: Επανατοποθετείστε το κάλυμμα προστασίας της συσκευής, αφού εισάγετε το φίλτρο.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ



• Ενεργοποίηση φίλτρου ενεργού άνθρακα

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα είναι εξοπλισμένο με υψηλά επίπεδα απορρόφησης και ιδιότητες καθαρισμού του αέρα. Μπορεί να αφαιρέσει σκόνη και μικροοργανισμούς (όπως καπνό από τσιγάρο, ακάρια, φορμαλδεΐδη και άλλους βλαβερούς μικροοργανισμούς), ώστε να έχει αποτελεσματική δράση καθαρισμού του αέρα.

Προειδοποίηση

Αν η συσκευή είναι τοποθετημένη σε κάποιο χώρο όπου η ποιότητα του αέρα είναι καλή, τότε συνιστάται αλλαγή του φίλτρου ενεργού άνθρακα κάθε περίπου 1,5 χρόνια.

Αν η συσκευή είναι τοποθετημένη σε κάποιο χώρο όπου η ποιότητα του αέρα είναι κανονική, τότε συνιστάται αλλαγή κάθε περίπου 1 χρόνο.

Αν η συσκευή είναι τοποθετημένη σε κάποιο χώρο όπου η ποιότητα του αέρα είναι κακή, τότε συνιστάται αλλαγή κάθε περίπου 9 μήνες.

Σημείωση: Κατά τη λειτουργία του καθαρισμού, η ένδειξη Λειτουργίας Καθαρισμού του Αέρα (δεικνύει), ανάβει σταθερά, εφόσον το Φίλτρο Ενεργού Άνθρακα βρίσκεται τοποθετημένο εσωτερικά της συσκευής. Κατά τη Λειτουργία του Εξαερισμού, η ένδειξη του Φίλτρου Ενεργού Άνθρακα ανάβει συνεχόμενα, προκειμένου να δείξει ότι το Φίλτρο Ενεργού Άνθρακα βρίσκεται τοποθετημένο εσωτερικά της συσκευής. Σε όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες, όταν το Φίλτρο Ενεργού Άνθρακα βρίσκεται τοποθετημένο εσωτερικά της συσκευής, η ένδειξη Λειτουργίας Καθαρισμού του αέρα (δεικνύει) ανάβει περιοδικά.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ• **Χρήση του δοχείου νερού**

Η ένδειξη πλήρωσης του δοχείου νερού στην οθόνη LCD θα ανάψει, όταν το δοχείο γεμίσει.

Σε αυτό το στάδιο θα ακουστεί προειδοποιητικός ήχος 10 φορές, ώστε να υπενθυμίσει ότι το δοχείο έχει γεμίσει.

Βάλτε το χέρι σας στην ειδική υποδοχή που βρίσκεται στο κάτω μέρος του δοχείου νερού, στην πίσω όψη της συσκευής και τραβήξτε το προς τα έξω. Στη συνέχεια αδειάστε το δοχείο νερού. Επανατοποθετείστε το δοχείο νερού στη σωστή θέση.



Επανεκκινείτε τη συσκευή.

**Προειδοποίηση**

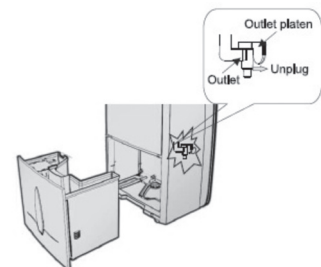
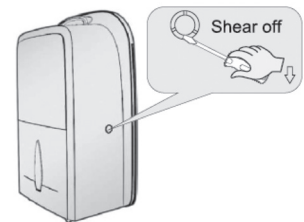
Αδειάστε το δοχείο όταν αυτό γεμίσει. Πριν επανατοποθετήσετε το δοχείο στη συσκευή, βεβαιωθείτε το κάλυμμα προστασίας του έχει κλείσει σωστά. Ύστερα επανατοποθετείστε το δοχείο νερού με τα χέρια.

• **Μόνιμη Αποχέτευση**

Αν θέλετε να αποφύγετε το συχνό άδειασμα του νερού από το δοχείο, μπορείτε να συνδέσετε ένα σωλήνα (διαμέτρου 9 mm), στο πλαϊνό μέρος της συσκευής.

Βήμα 1: Βρείτε τη θέση όπου η έξοδος του νερού είναι κλειστή, όπως στην εικόνα.

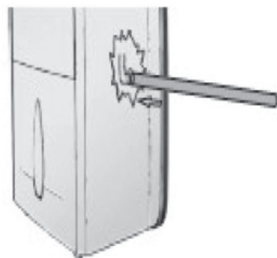
Βήμα 2: Χρησιμοποιείστε ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το κάλυμμα που υπάρχει.



Βήμα 3: Αφαιρέστε το δοχείο νερού.

Βήμα 4: Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης την έξοδο του νερού.

Βήμα 5: Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού, πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας σύνδεσης εφάπτεται απόλυτα στην έξοδο του νερού.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

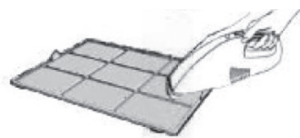
Καθαρισμός φίλτρου

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν πρόκειται να κάνετε εργασίες συντήρησης.

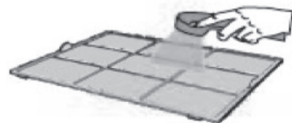
Όσο για τον καθαρισμό των φίλτρων, μόνο το πλενόμενο φίλτρο κατά της σκόνης μπορεί να καθαριστεί.



Αν το φίλτρο δεν έχει συγκεντρώσει πολύ σκόνη, μπορείτε να καθαρίσετε την επιφάνειά του με μία ηλεκτρική σκούπα.



Αν το φίλτρο έχει συγκεντρώσει πολύ κόνη, τότε μπορείτε να το ξεπλύνετε με ζεστό καθαρό νερό στους 40°C.



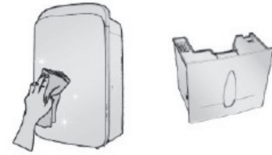
Στην περίπτωση που το πλενόμενο φίλτρο παραμορφωθεί, στεγνώστε το σε φυσικό αέρα και κρατείστε το μακριά από οποιαδήποτε θερμαντική πηγή.

Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες ή απορρυπαντικά για να το καθαρίσετε.

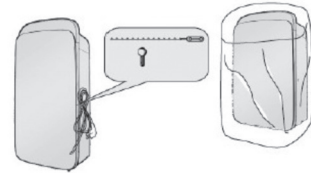
Καθαρισμός εξωτερικά της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς νωπό πανί για τον καθαρισμό της συσκευής εξωτερικά.

Αν η συσκευή είναι πολύ βρώμικη, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό για τον καθαρισμό της.



Μετά τον καθαρισμό της, τακτοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης. Μετά καλύψτε τη συσκευή με το δικό της κουτί για μελλοντική χρήση.



Γενικές οδηγίες συντήρησης και επισκευής

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της Τογοτομι ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Γ.Ε. Δημητρίου Α.Ε.Ε. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Γ.Ε. Δημητρίου Α.Ε.Ε.
3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από τον χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτόματως την εγγύηση του προϊόντος.

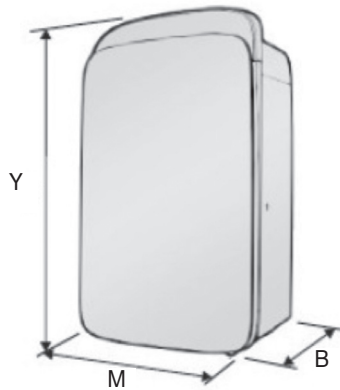
ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν τα ακόλουθα προβλήματα εμφανιστούν, ακολουθείστε τις παρακάτω προτεινόμενες λύσεις.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα	Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα
	Το δοχείο νερού έχει γεμίσει ή δεν το έχετε τοποθετήσει σωστά στη θέση του	Αδειάστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το σωστά στη θέση του
Η λειτουργία της αφύγρανσης δεν λειτουργεί	Η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ χαμηλή	Σε ξηρές περιόδους και περιόδους χαμηλής θερμοκρασίας, μειώνεται η δυνατότητα αφύγρανσης
	Οι γρίλιες εισόδου και εξόδου του αέρα παρεμποδίζονται	Καθαρίστε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου του αέρα.
Υψηλός θόρυβος κατά τη διάρκεια λειτουργίας	Λανθασμένη θέση της συσκευής	Τοποθετείστε τη συσκευή σε σωστή επίπεδη θέση
	Το φίλτρο αέρα εμποδίζεται	Καθαρίστε το φίλτρο
Καθόλου αέρας δεν εξαγεται	Τα περύγια του ανεμιστήρα παρεμποδίζονται	Αποσυνδέστε τη συσκευή και καθαρίστε τα περύγια του ανεμιστήρα εξωτερικά
	Το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό	Καθαρίστε το φίλτρο
	Δεν υπάρχει φίλτρο	Τοποθετήστε το φίλτρο
Καθόλου αέρας δεν εξαγεται στη λειτουργία καθαρισμού του αέρα	Δεν υπάρχει φίλτρο	Τοποθετήστε το φίλτρο

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	TDEH-30Y
Τάση / Συχνότητα Ρεύματος	220-240V / 50HZ
Ονομαστική Ισχύς	520W
Ρεύμα Λειτουργίας	2.6A
Ψυκτικό Υγρό	R134A / 350 gr.
Δυνατότητα Αφύγρανσης	30L / ημέρα (30°C / 80% RH)
Στάθμη θορύβου	45 dB (A)
Καθαρό Βάρος	17.4 kg.
Διαστάσεις (ΜxΥxB) mm	410x665x265
Βαθμός Προστασίας	IPX1



SOCIABLE REMARK

When using this air conditioner in the European countries, the following informations must be followed:

DISPOSAL : Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.

B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.

C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.

D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



INDEX

Safety precautions	24-26
Warnings	27-28
Parts	29
Tips	29
Control Panel	30
Display screen	31
Operation and filters	32-35
Air purification and Active Carbon filter	36
Air purification instructions	36
Drainage	37-38
Maintenance	39
Troubleshooting	40
Technical Specifications	41

INTRODUCTION

- **Before using your new Dehumidifier, please carefully read through the following instructions. Keep this booklet in a safe place for future reference.**
- **After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.**
- **Do not allow children to play with the packaging materials as there is risk of suffocation.**

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Avoid installation behind a door.
- Use only with the supply voltage specified on the rating plate of the Dehumidifier.
- Do not place appliance close to a radiant heat source.
- Do not immerse in liquid or allow liquid to run into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.
- Do not use this appliance on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Refer appliance to a qualified electrical person for examina-

tion, electrical or mechanical adjustment, service or repair before further use.

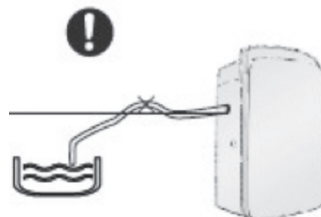
- Do not operate appliance with wet hands.
- This appliance is intended for indoor household use only and not for commercial or industrial use.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use this appliance in a window as rain may cause electric shock.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. Wipe with a soft cloth to clean the exterior. Always remove plug from the mains supply before cleaning.
- Switch off the appliance before changing its position.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling the cord – grip the plug instead.
- Always unplug appliance when not in use.
- Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from areas where it is likely to be tripped over.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervi-

sion or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

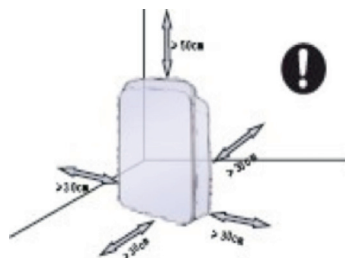
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrical person in order to avoid a hazard.
- Do not spray pesticides or flammable gas near the unit.
- Do not scrape the unit using sharp objects.
- Do not splash any oil or water into the unit.
- Install the unit on a flat, horizontal surface to avoid vibration and noise.
- Do not put heavy objects on the appliance.
- Empty the water tank before moving the unit to avoid water spilling.
- Do not tilt the unit to prevent water from spilling and damaging the machine.
- Do not insert or allow slim rods or other foreign objects to enter any opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- If any abnormal situations occur, immediately turn off the power supply.

WARNING

the level height of the drainage pipe will be lower or equal to the height of water outlet. Or else your floor would be easily wet.



When operating the appliance, please make sure that there is enough room of more than 30cm around the appliance.



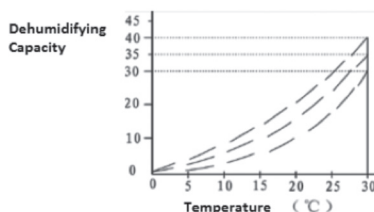
You are forbidden to direct your appliance to flowers or pets for a long time.




When operating, please do not let your appliance be directly exposed in the sunshine, which would influence its dehumidification capacity.



- The relationship between the dehumidification capacity and the temperature is shown by the following figure.
- And the rated dehumidification capacity is tested in the condition of 30°C/80°C relative humidity.



- The best operating temperature ranges from 16°C to 32°C, and the relative humidity ranges from 30% to 85%. Since a rather high temperature would make the appliance enter into self-protection mode, when operating dehumidification at a temperature more than 32°C, the appliance may enter into this mode.
- When the environment is lower than 5°C, the temperature and humidity both are very low. A dry weather would make the appliance be unable to dehumidify, in which condition the low-temperature light  would glitter.
- When the environment is between 5°C and 15°C, the dehumidification could be conducted in spite of the low temperature. However, the low-temperature light would glitter frequently. It is suggested not to operate the dehumidification under this condition.



- The appliance is equipped with air purification function and the ionizer function, which could bring you freshness and make you delighted to enjoy your new healthy home.

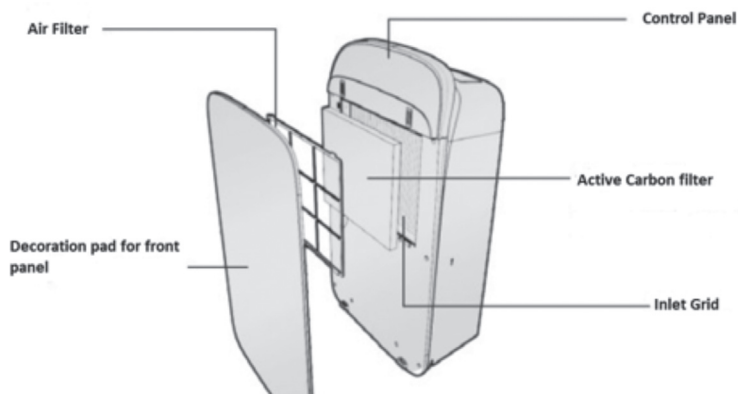


- Inner Drying function. When the appliance is not used for a long time, you can activate the inner-drying function to dry the heat exchange plate, thus making it easier for maintenance and anti-mildew.

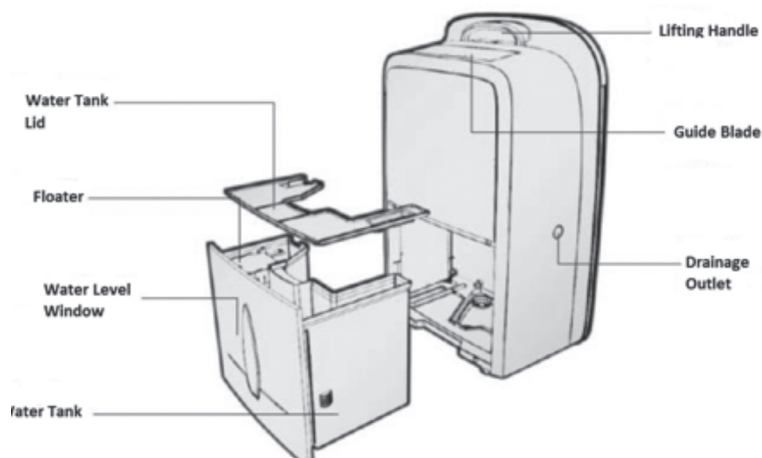


PARTS

FRONT SIDE

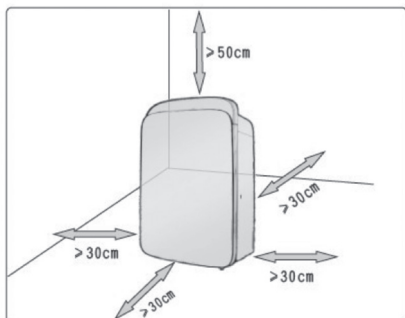


REAR SIDE



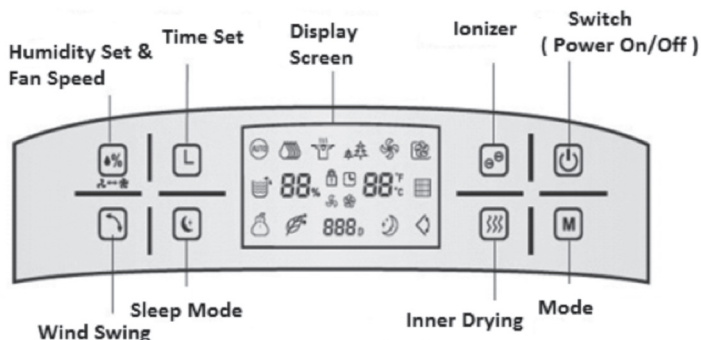
TIPS

- Please drain the water in the tank before operating your appliance.
- Please open the window as few as possible when operating your appliance, for the purpose of saving energy.
- When installing the dehumidifier, please do leave for a room of more than 50cm above and over 30cm surrounding. Please refer to the following figure.



- **When loud noise is detected:** You are suggested to fill up a cushion or damped rubber sheet, etc. By doing so, you can not only reduce vibration and noise, but mitigate the indentation of your floor or carpet.

OPERATION PANEL



Switch Power On/Off: Use to turn on or turn off the appliance.

Mode Button: Use to choose between available models, such as automatic dehumidification, continuous dehumidification, drying clothes, air purification, ventilation and so on, you can activate children-lock if you press this key over 3 seconds.

Sleep Mode Button: Use to activate super silence wind speed.

Inner drying: to activate inner drying function if you press this key over 3 seconds.

Inner Drying Button: Use to activate the inner-drying function to dry the heat exchange plate, thus making it easier for maintenance and anti-mildew.

Ionizer: to activate anion function.

Wind Swing Button: Use to activate wind swing function and to send wind in wide- angle.

Time set: Use to activate automatic turning on/off the appliance.

Humidity Set Button: Use to set the humidity in automatic dehumidification (Auto Mode).

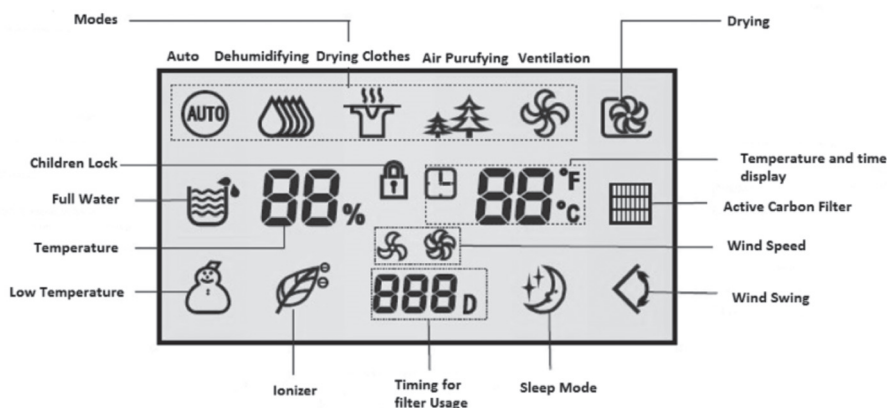
You can adjust wind speed under the air purification mode and ventilation mode; you can change

between °C and °F if you press this key and time set simultaneously.
 Display screen: display of liquid crystal figures.

Kind Reminder

the appliance adopts the touch-key. You can simply press the corresponding key lightly in the operation panel.

DISPLAY SCREEN



Drying light: glitters in the mode of inner drying.

Mode lights: according to the left-to-right sequence, it would be automatic dehumidification, consistent dehumidification, clothes drying, air purification, ventilation.

Children lock light: you can activate children clock if you press the mode key for 3 seconds.

Full water light: it would glitter when the water is full, and the BUZZE sound would appear.

Humidity light: the relative environmental humidity would be displayed when the power is on.

Low temperature light: it would display when the temperature is lower than 15°C and would flash if the temperature is lower than 2°C.

Ionizer light: it would be displayed as a «leaf» when the appliance is turned on; it would also glitter.

Wind swing light: displays the wind-swing of the appliance.

Sleep light: displays when sleeping mode is activated; it would also glitter.

Timing for filter usage indication: Shows the time the Active Carbon Filter is used.

Filter indication: Shows that Active Carbon Filter is inside the appliance.

Temperature and timed display: Shows the environmental temperature and the setting for start or stop time of the appliance.

OPERATION METHOD

Plug in

Please make sure that the power source is in accordance with the power grid. The operating voltage of this appliance is 220-240V□50HZ.




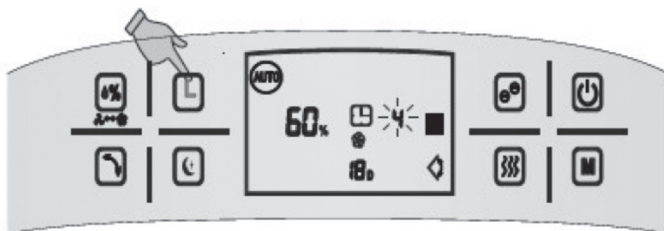
Press the switch, and the appliance would operate.

The appliance has the function of power-off memory. If the power is cut when the appliance is not turned off, it would operate automatically the pre-outage mode when the power is reconnected.




• Timer On Setting

When the appliance is in standby condition, you can touch the timing key  then to adjust time. Each time you touch it, the time would increase by 1 hour (if you press the timing key without stopping, the time would increase continuously). If it surpasses 24 hours, the number would come back to 1 and start recycling. When it is the preset time, the appliance would start automatically.



If you want to change the time preset after you have set it, please press the time button key once again. The set time will be canceled. You can now the time again.

• Timer Off Setting

When operating, please touch timing key  . Then the time in LCD would glitter 5 times to wait for your confirmation. At this point, please touch the time button to change the time that you need the appliance to stop.

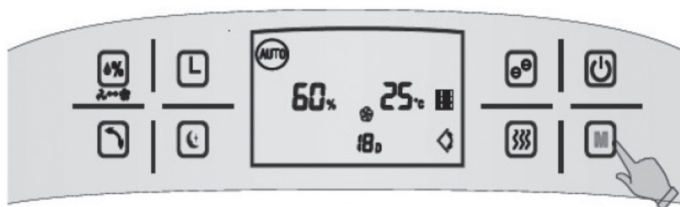
- **Automatic dehumidification**

When initially turning on the appliance, this mode is preset according to the last stored mode. If you need to change this mode, please press Mode button **M**.

In this function you can set the humidity and dehumidification.

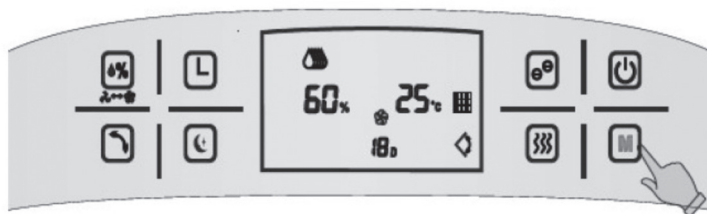
And the setting range would be 4 0 % - 4 5 % - 5 0 % - 5 5 % - 6 0 % - 6 5 % - 7 0 % which could be chosen circularly.

When the set humidity is lower than the environmental humidity, the compressor would be turned on to dehumidify.




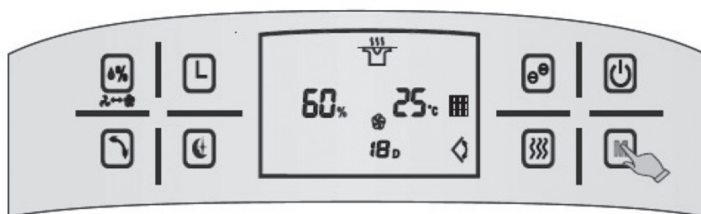
- **Continuous dehumidification**

Under this mode, the appliance could automatically choose its operating condition according to the relative humidity of the room. If you choose this mode, the compressor would be turned on on matter what the relative humidity in the room is. The fan would send wind intelligently according to the relative humidity. When the humidity is fairly lower, the appliance would forcibly dehumidify and send low speed wind; while the humidity is rather higher, the appliance would forcibly dehumidify and send high speed wind, both of which would make your room quickly reach the comfortable humidity environment.



- **Clothes-drying**

When there is humid weather in which the clothes are not easy to be dried, you can choose this mode. Then the compressor would start, and the fan would forcibly send wind in high speed, which could send dry and refreshing wind to every corner and make the clothes dry more quickly and efficiently. Meanwhile, you can make the blade swing automatically and extend the wind-sending scale if you press the Wind Swing Button .



• Ventilation

You should take down the activated carbon filter if you want to activate this mode. If you do not take down the filter, the filter figure would glitter to remind you to take it down. To make sure that activated carbon filter have a long life expectancy, you are suggested to take it down.




Tips

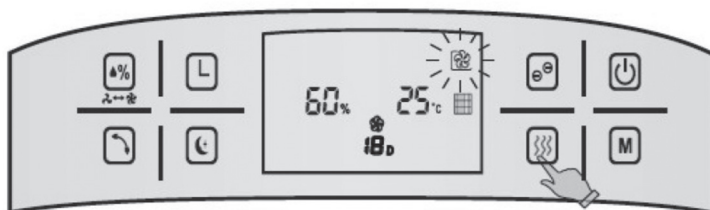
When encountering the humid weather in which the clothes are not easy to be dried, please operate the clothes-drying mode and press the Wind Swing Button. Then the wind blade could swing automatically and extend the wind-sending scale, which could send dry and refreshing wind to every corner and make your clothes dry more quickly and efficiently.





Inner-drying mode

Please press the Inner Drying Button (for 3  seconds to activate the inner Wind-sending (high speed) operation would need about 30 minutes; The appliance continues to operate in high wind speed for about 10 minutes, with the wind blade sending wind in wide-angle;


The appliance continues to operate in high wind speed for about 15 minutes. And the wind blade goes back to the original fixed place.

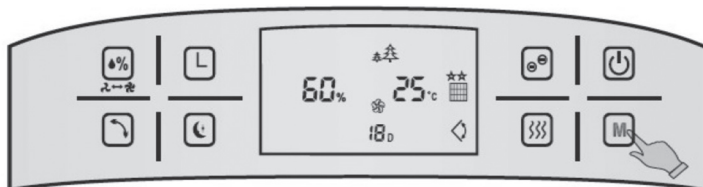
**How to stop?**

Please repress the anti-mildew key  over 3 seconds, then the inner drying function would be canceled. The appliance would go back to the operating situation before inner-drying.

Please press the switch (to  stop inner-drying and go back to standby mode).

AIR PURIFICATION AND DUST FILTER**Air purification function**

Touch the Mode Button  to choose this mode . Firstly, you should judge if the activated carbon filter is installed.

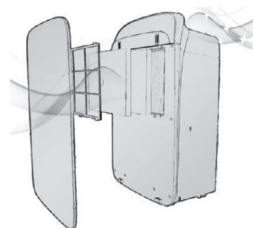


If it is installed, the purification light would glitter frequently. Then the inside fan would start with high speed. You can control the speed by Humidity Set Button (which could be chosen circularly between high speed to low speed). And the appliance would start accumulative time keeping simultaneously.

The timing of the filter is calculated by Day, with the most accumulative time as 999 days. By referring to the accumulative days, you can alter the filter according to your local environmental quality. After altering the filter, please press TIMER RESEET beside the filter to reset. And it would restart timing.

WARNING

In the air purification mode, if no filter is detected, the appliance cannot operate. And the filter light would glitter to remind you to install the filter.



AIR PURIFICATION FILTER(ACTIVATED CARBON FILTER)

The first step

Open the front decoration pad.



The second step

Embed the air purification filter(activated carbon filter or HEPA filter) into the plastic framework.

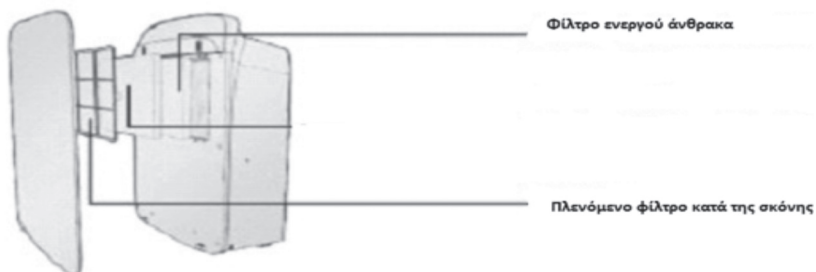


The third step

Reposition the front decoration pad after finishing the above steps.



ACTIVATED CARBON FILTER



Equipped with good adsorbability and air-purification function, the activated carbon filter can effectively remove those pollutants, such as VOC, air dust, smoke, stink, ammonia, dimethyl benzene, formaldehyde and so on, thus having good purification effect.

WARNING

If your living environmental quality is good, the suggested life cycle of the above filter is about 1.5 years.

If your living environmental quality is normal, the suggested life cycle of the Active Carbon Filter is about 1 year.

If your living environmental quality is bad, the suggested life cycle of the Active Carbon filter is about 9 months.

DRAINAGE

• Use of the tank

The tank-full light in LCD would glitter when the tank is full. At this point, there would be ten times of «BUZZE» sound to remind the user before the water in the tank is poured.

Put your hands in the dent in the tank bottom to take out the tank lightly. Then take off the tank lid and drain the water.



Recover the tank with its lid. Then reposition the tank lightly in the correct place. Finally, restart your appliance.



WARNING

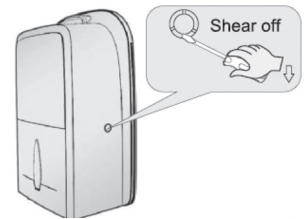
Please drain the water when the tank is full. Before putting the tank into the appliance, please make sure that the tank lid is installed firmly with tank; that the floating ball is flexible. Then reposition the tank with your hands.

Continuous drainage

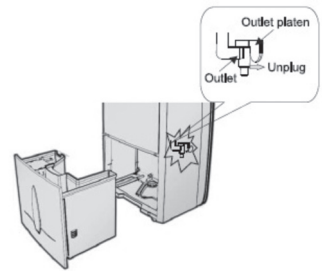
If you do not want to pour the water in the tank frequently, you can connect a drain-pipe (bore diameter is 9mm) in the behind of the appliance, which you should buy yourself.

The first step

Find the position where the drainage outlet is blocked, which is shown as the figure.

**The second step**

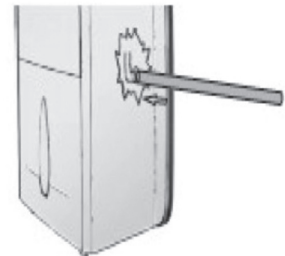
Insert a straight screwdriver into the circular groove. And break the plug connecting the appliance. Then take it out carefully.

**The third step**

Take out the tank and unplug the plate in the drainage outlet.

The fourth step

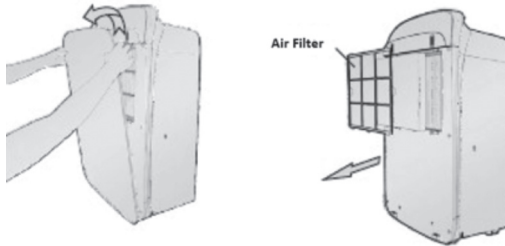
Connect a drain-pipe whose length is moderate firmly to the drainage outlet.

**The fifth step**

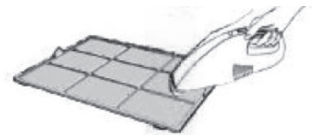
To prevent the water leaks, before operating, please carefully check if the drain-pipe is connected firmly.

MAINTENANCE**Filter cleaning****WARNING**

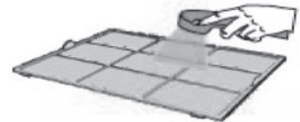
To prevent possible electric shock, please unplug the appliance before maintenance or repairing.
As for the cleaning of the filter, only PP net can be cleaned.



If the Air Filter is not so dirty, you can only clean the dust in the surface by dust collector.



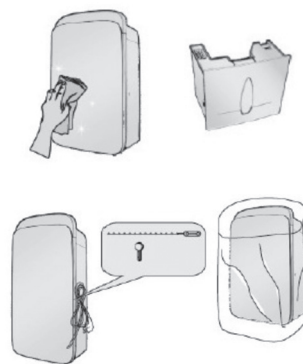
If the Air Filter is really too dirty, you can clean it with pure water or warm water, whose temperature is about 40»C.

**WARNING**

- In case the Air Filter is deformed, please dry it naturally in dry air and keep it off any heat source.
- Please do not use those chemical solvents (e.g., alcohol, gasoline, benzene, etc) to clean it.

External part cleaning of the appliance

- Please use mull dipped with cold or warm water to clean the tank or tank lip, in case that the tank would mildew.
- Please use neutral detergent to clean it if the appliance is too dirty.
- After cleaning, please firstly fix the power wire. Then cover the whole appliance with the original packaging bag or other bags for future use, in case that the appliance may be polluted by dust.

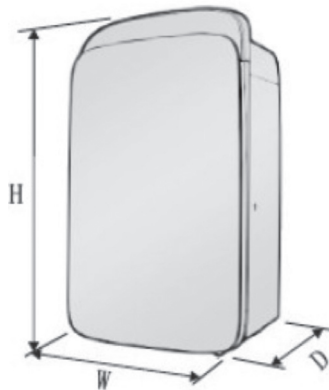


TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work	the appliance is not plugged in	plug into the mains
	the tank may be full of water (the tank is full of water or the tank is incorrectly positioned)	empty the tank and position the tank correctly
Dehumidification does not function	the temperature or humidity in the room is too low	in dry seasons, the dehumidification capacity may be weakened
	the air inlet or outlet is blocked	clean the air inlet and outlet
Too much noise when operating	incorrect position of appliance	position the appliance in stable surfaces
	air filter is blocked	clean air filter
No wind	the fan blade is blocked	turn off the electricity and clean those blocks from outside. Please notify those professionals if disassembling is required
	air filter is blocked	clean the filter according to page 22
	there is no filter	install air filter(HEPA filter or activated carbon)
No wind in filter air purification mode	the air filter is not installed in air purification mode	install the air

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	TDEH-30Y
Power Supply	220-240V / 50HZ
Rated Power Input	520W
Rated Current	2.6A
Refrigerant / Charge	R134A / 350 gr.
Dehumidifying Capacity	30L /day(30°C / 80% RH)
Noise Level	45 dB (A)
Net Weight	17.4 kg.
Dimensions (WxHxD) mm	410x665x265
Degree of protection	IPX1





A series of 20 horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



Εισαγωγέας: Γ.Ε ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε

Λεωφόρος Κηφισού 6, Αιγάλεω, 122 42, Αθήνα
Τηλέφωνο: 210 53 86 400

**SERVICE – ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Γ.Ε ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε**

Λεωφόρος Κηφισού 6, Αιγάλεω, 122 42, Αθήνα
Τηλέφωνο: 210 5386490

Το προϊόν κατασκευάζεται στην Κίνα

G.E DIMITRIOU S.A

6 Kifissou Str., Egaleo, 122 42, Athens
Tel: +30 210 53 86 400

**SERVICE – SPAREPARTS
G.E DIMITRIOU S.A**

6 Kifissou Str., Egaleo, 122 42, Athens
Tel: +30 210 5386490

The product is produced in China.